

pod redakcją

Wojciecha Walczaka

Katarzyny Wiszowatej-Walczak

T O M X I I I  
Białystok 2020



Instytut Badań  
nad Dziedzictwem  
Kulturowym Europy

Stan badań nad wielokulturowym dziedzictwem  
DAWNEJ RZECZYPOSPOLITEJ

---

**Recenzenci**

*dr hab. Daniel Boćkowski, prof. UwB*  
*dr hab. Andrzej Gil, prof. KUL*

**Rada redakcyjna**

*dr hab. Maria Kałamajska-Saeed*  
*dr hab. Anna Krochmal (Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych)*  
*prof. Cezary Kuklo (Uniwersytet w Białymstoku)*  
*prof. Jakub Lewicki (Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego)*  
*dr hab. Anna Potocka (Akademia Sztuk Pięknych)*

**Redakcja naukowa**

*Wojciech Walczak, Katarzyna Wiszowata-Walczak*

**Redakcja językowa i korekta**

*Lucyna Jachym, Anna Kurzyca, Justyna Bednarska, Maciej Zalewski (e-DYTOR)*

**Tłumaczenia streszczeń**

*Anna Artemiuk*

**Dofinansowano ze środków**

Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury



ISBN 978-83-925705-8-5 (całość)  
ISBN 978-83-64103-44-5

© Copyright by Instytut Badań nad Dziedzictwem Kulturowym Europy, 2020 |  
Institute for Research of European Cultural Heritage, 2020

**Wydawca**



Instytut Badań  
nad Dziedzictwem  
Kulturowym Europy

e-mail: [ibndke@gmail.com](mailto:ibndke@gmail.com)

Na okładce: Ornat z katedry wileńskiej z 2 poł. XVII w., BPM,  
nr inw. BT-1704/1 (detal) oraz dworzec w Brześciu nad Bugiem  
(projekt H. Hryncewicza), ok. 1925. Biblioteka Narodowa w Warszawie

**Projekt okładki, łamanie, przygotowanie do druku**

*Janusz Świnarski*

**Druk**

TOTEM.com.pl

# SPIS TREŚCI

|  |     |
|--|-----|
| <b>Piotr Gliński</b>   |     |
| <i>Przedmowa</i> . . . . .   | 9   |
| <b>Wojciech Walczak</b>  |     |
| <i>Wstęp</i> . . . . .   | 13  |
| <i>Introduction</i>  |     |
| <b>Jakub Lewicki</b>   |     |
| <i>U progu architektury początków niepodległości. Przygotowania do odbudowy Kresów II Rzeczypospolitej</i> . . . . .                     | 29  |
| <i>Architecture of the Early Days of Independence. Preparation to the Reconstruction of the Borderland of the Second Polish Republic</i> |     |
| <b>Katarzyna Uchowicz</b>  |     |
| <i>Kresowe imaginarium. Przykłady identyfikacji i dokumentacji wizualnej ziem wschodnich II Rzeczypospolitej</i> . . . . .               | 87  |
| <i>The Borderland Imagery. Examples of Visual Identification and Documentation of the Eastern Lands of the Second Polish Republic</i>    |     |
| <b>Michał Pszczółkowski</b>  |     |
| <i>Architektura kolejowa na Kresach Północno-Wschodnich II Rzeczypospolitej</i> . . . . .  | 115 |
| <i>Railroad Architecture in the North-Eastern Borderland of the Second Polish Republic</i>   |     |
| <b>Aleksandra J. Kasprzak</b>  |     |
| <i>Znane, nieznanne, zapomniane. Huty szkła w guberni wołyńskiej w latach 1863–1914</i> . . . . .  | 151 |
| <i>The Known, the Unknown, the Forgotten. Glassworks in the Volhynia Province in the Years 1863–1914</i>                                 |     |
| <b>Tadeusz Bernatowicz</b>   |     |
| <i>Pałace na ziemiach Wielkiego Księstwa Litewskiego w czasach zaborów: splendor – destrukcja – trwanie</i> . . . . .                    | 217 |
| <i>Palaces in the Territory of the Grand Duchy of Lithuania in the Time of Annexations: Splendor – Destruction – Preservation</i>        |     |

**Анастасия Скепьян**

- Рестаурация памятников архитектуры в Беларуси (из опыта работы историка над рестаурацией замков в Мире и Несвиже)* . . . . . 237  
*Restoration of Architecture Monuments in Belarus (from the Work Experience of a Historian Concerning the Restoration of the Castles in Mir and Nesvizh)*

**Rafał Nestorow**

- Inwentaryzacja założeń dworsko-ogrodowych na terenie dawnego województwa lwowskiego. Stan i dalsze perspektywy badań* . . . . . 253  
*Cataloging of Manorial and Garden Complexes in the Former Lviv Voivodeship. State and Further Perspectives of Research*

**Andrzej Betlej**

- Zapomniane rezydencje rodziny Woroniczów* . . . . . 275  
*Forgotten Mansions of the Woronicz Family*

**Alina Barczyk**

- Architektura neogotycka na ziemiach dawnego Wielkiego Księstwa Litewskiego. Dzieje i wymowa ideologiczna założeń rezydencjonalnych* . . . . . 303  
*Neo-Gothic Architecture within the Territory of the Former Grand Duchy of Lithuania. The History and the Ideological Importance of Residential Complexes*

**Olga Mychajłyszyn**

- Cechy charakterystyczne architektury mieszkaniowej okresu międzywojennego w Krzemieńcu* . . . . . 333  
*Features of Housing Architecture of Kremenets in Volyn in the Interwar Period*

**Bohdan Cherkes, Svitlana Linda, Olga Mychajłyszyn**

- Architektura miasta i ropa naftowa: rozkwit i upadek Borysławia* . . . . . 357  
*Town and Petroleum: Architectural Development of Boryslav in the Inter-War Period*

**Mikola Volkau**

- Rekonstrukcja Starego zamku w Grodnie* . . . . . 377  
*Reconstruction of the Old Grodno Castle*

**Joanna Kucharzewska**

- Zespół pałacowy w Chorostkowie na Ukrainie – historia i problematyka konserwatorska* . . . . . 389  
*The Palace Complex in Khorostkiv in Ukraine: History and Conservation Issues*

**Joanna Tomalska-Więcek**

- Pałac Czapskich w Dobrzyniewie w świetle inwentarza z 1749 roku* . . . . . 419  
*The Palace of the Czapski Family in Dobrzyniewo in the Light of the Inventory from 1749*

**Jerzy Szałygin**

- Dwór Reytanów w Hruszówce – zagadnienia historyczne i konserwatorskie* 465  
*The Reytans' Manor House in Hruszówka (Lyakhavichy District, Brest Oblast, the Republic of Belarus): Historical and Conservation Issues*

**Inna Abramiuk**

- Dworek w zabudowie miasta Łucka jako pomnik tradycyjnej polskiej architektury* . . . . . 531  
*A Manor House in the City of Lutsk as a Monument of Traditional Polish Architecture*

**Gabija Surdokaitė-Vitienė**

- Flowered Gardens: 17th–18th-century Embroidery in Lithuania* . . . . . 549  
*Flowered Gardens: 17th–18th-century Embroidery in Lithuania*

**Aleksandra Knapik**

- Nieznana podróż ogrodowa Izabeli z Flemmingów Czartoryskiej na Podole i Wołyń w 1805 roku* . . . . . 595  
*The Unknown Garden Journey of Izabela Czartoryska Née Flemming to Podolia and Volhynia in 1805*

**Małgorzata Rozbicka, Justyna Zdunek-Wielgołaska**

- Dom huculski w przedwojennych inwentaryzacjach studentów Wydziału Architektury Politechniki Warszawskiej* . . . . . 621  
*A Hutsul House in Pre-War Inventories Prepared by Students of the Faculty of Architecture of the Warsaw University of Technology*